客(四縣)/生活/☆☆★★

奉茶

有一個和尚帶等一個徒弟,離開寺廟到外莊化緣。有一日,天時異熱,堵堵上到一隻山 崀崎頂;兩儕就在崎頂茄冬樹下尞涼,樹下一隻弇蓋个醃缸,醃缸外緣貼等「奉茶」兩隻字; 邊脣放等一只掛柄个竹笐杯仔。細和尚該央時又熱又渴,遽遽拿起杯仔就愛舀水落嘴。毋過, 打開醃缸蓋一看,缸肚裝等一挎樹杷,茶水面項還有礱糠浮浮冇冇;細和尚看著,趕緊喊厥 師父來看,講:「恁樣个茶水愛仰仔食;這煮茶个人毋單止無誠意,還做得講係壞心哩喲。」 老和尚笑笑仔同厥徒弟講:「這煮茶个人毋單止當有誠意,還像一個有心人。茶水肚項放个樹 杷係朳仔樹心,比放茶米還較有生津止渴个功效;放礱糠係喊你食茶愛細細口仔食,上到這 崎頂个人,全部都行到氣急急,係大口食水,盡傷身;還有該支竹笐杯仔,又乜係喊人毋好 食忒猛个作用。」

「食茶」係人間个文化,毋單單為著止渴,還係一種禮儀个表相。在客人个家庭,無論 貴賤,「泡茶」係招待人客个基本禮數。屋下係有人客來,先倒「洗面水」分人客洗手;跈等 大人就會喊細人仔去灶下烳滾水來泡茶,一方面教細人仔仰般泡茶,一方面乜教細人仔招待 人客个規矩。平常時係有三朋兩友來尞,「泡茶」就係盡有誠意个招待。邀請人客來尞該下, 「有閒來吾屋下泡茶」係異大般个應接話語。講著奉茶也有分身分高低个等級。在宋朝歷史 上就有留傳一段蘇東坡探訪禪師个故事——有一日,蘇東坡打扮白身去拜訪一位禪師,禪師 看佢身裝無見奇,就喊家僮奉「茶」,蘇東坡看佢恁勢利眼,以衣裳取人,就在香油簿項題一 百兩銀,該禪師看著,跈等改嘴喊家僮「上茶」,續等蘇東坡過在簿面寫下「蘇東坡」三隻字, 禪師看著著驚一下,無想著眼前打扮村夫樣仔个人係大粒人,遽遽喊家僮「上好茶」。

講著「奉茶」个禮數:屋下係有服侍神明或者祖先,細倈人打早疏床,洗好手面,就愛 先埔滾水來「泡神茶」;屋下附近仔係有「伯公廟」乜愛泡便茶到廟項渟神茶並上香。「奉茶」 在男女婚嫁个儀式中乜有相當个分量,比論講「定婚」儀式,男女雙方決定共結連理,就會 選定吉日定婚。男家頭準備聘禮,到女家頭行定婚禮。進行儀式中間,準新娘「扛茶」奉客 係主要行程;該時節,男家頭由準家官、家娘領頭,準新郎座尾,準新娘照順序奉上「甜茶」, 並由媒人紹介各各个身分分新娘認識;收茶杯該下,男方賓客愛用金器或紅包「矺杯底」。還 過在男女行結婚典禮當日食飽夜,還有「食新娘茶」个齣事,一般係新郎个兄弟友朋來「鬧 洞房」,共樣由新娘「扛茶」奉客,每一個「賓客」愛「講四句」,無就祝福个話,食忒「新 娘茶」,共樣愛用紅包「矺杯底」。

作者:龔萬灶

☆詞彙學習☆

【山峎】san´gien:山頂鞍部。

【弇蓋】giemˇgoi:蓋上蓋子。

【醃缸】am´gong´: 陶製水缸。

【竹筦】zug`gongˇ:竹節。

【樹杷】su pa`:樹枝。

【聾糠】lung hong :穀殼。

【烳滾水】puˇgun`sui`:煮開水。

【大般】tai ban´:大方。

【無見奇】mo' gien ki':沒什麼奇特處。

【跈等】tenˇdenˋ:隨即。

【 淳神茶 】 tin ˇ siin ˇ ca ˇ : 斟上敬神的茶水。

【矸杯底】zag`bi´dai`: 把紅包壓放在杯裡。

【浮浮冇冇】poˇpoˇpang pang:在水面漂浮著。 【齣事】cud`sii:節目、事情。

《臺灣客家語常用詞辭典》:https://hakkadict.moe.edu.tw